

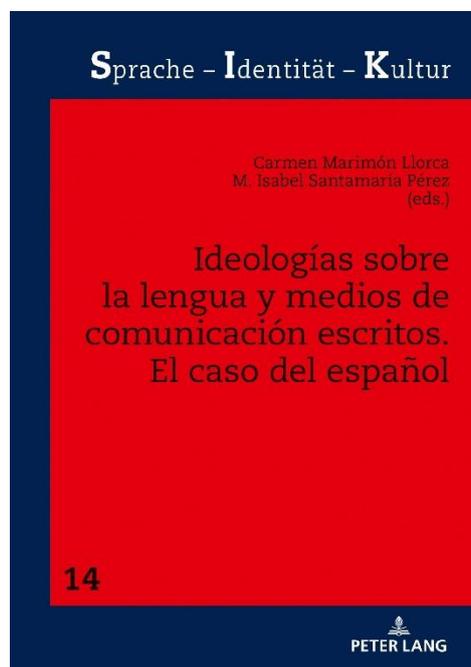
***Ideologías sobre la lengua y medios de comunicación escritos. El caso del español*, de Carmen Marimón Llorca y M. Isabel Santamaría Pérez (eds.)**

Violeta Bernal Gálvez

Universitat d'Alacant (UA)

vbg28@gcloud.ua.es

Tonos Digital, 41, 2021 (II)



Carmen Marimón Llorca y M. Isabel Santamaría Pérez (eds.). *Ideologías sobre la lengua y medios de comunicación escritos. El caso del español*.

Berlín, Peter Lang, 2019. 387 págs. ISBN 978-3-631-77569-1

En el libro *Ideologías sobre la lengua y medios de comunicación escritos. El caso del español* (2019), las editoras, Carmen Marimón Llorca y M. Isabel Santamaría Pérez, recogen diversos estudios que versan sobre los sistemas de ideas lingüísticas presentes en los discursos metalingüísticos del español publicados en los medios de comunicación escritos.

Esta obra cuenta con un total de dieciocho aportaciones de diversos autores, agrupadas en tres bloques temáticos y un epílogo. Asimismo, en

las 11 primeras páginas encontramos una justificación de la relevancia del tema, los objetivos de la obra y una introducción a cada uno de los apartados de la misma.

El primero de estos bloques recoge las intervenciones centradas en las ideologías de la lengua desde una perspectiva histórica. Inicia este bloque el trabajo de Elvira Narvaja de Arnoux, "De lectores y géneros periodísticos: los textos normativos de fines del siglo XIX y comienzos del XX en el ámbito hispánico", que destaca las diferencias entre los manuales de retórica y los manuales de periodismo, debido a los cambios introducidos a partir del surgimiento de la industria periodística de finales del siglo XIX y principios del XX. En el siguiente capítulo, "La prensa escrita como instrumento de adoctrinamiento político-lingüístico durante la dictadura uruguaya", Graciela Barrios nos muestra la utilización ideológica de la lengua (en los diarios *El Día* y *El País*) como instrumento legitimador de un régimen político, en este caso, de la dictadura uruguaya. A continuación, Juan Antonio Ennis, en "El debate sobre el idioma nacional en la prensa argentina de la última década del siglo XIX", aborda esta perspectiva histórica desde un contexto argentino, teniendo como punto de referencia la ley de enseñanza obligatoria en español, la cual abrió un debate reflejado en los medios de comunicación escritos. Seguidamente, Carmen Marimón Llorca se centra en el primer franquismo y las ideologías manifestadas concretamente en 25 artículos del periódico *ABC*, en "La lengua como instrumento de legitimación: el articulismo lingüístico durante el primer franquismo (1939-1945) en el diario *ABC*". Pese a que ya conozcamos la importancia del español en este contexto histórico, resulta interesante comprobar cómo se evidencia en la prensa del momento. En la parte final del bloque primero, aparecen las dos últimas colaboraciones: la de Carla Prestigia como, "Traducción e ideología en *Legiones y Falanges/ Legioni e Falangi*", con el análisis de un corpus concreto que revela el ideario presente en un contexto de la Segunda Guerra Mundial, concretamente centrado en la transmisión de ideologías a través las traducciones de una revista bilingüe; y la de Miguel Ángel Puche Lorenzo, "El periodismo del siglo XIX ante la lengua española", que corresponde el análisis de los artículos de tema lingüístico publicados durante el reinado de Isabel II en España. Por tanto, este último

autor mencionado se centra, como lo hace Elvira Narvaja de Arnoux, en los inicios de lo que conocemos actualmente como periodismo.

El segundo bloque de este libro contempla aspectos diversos relacionados con la norma. La primera aportación es la de Francisco M. Carriscondo Esquivel, "Bases para el análisis del español de América visto desde la prensa española", que encabeza las demás con una reflexión sobre las opiniones que sobre el español de América aparecen en la prensa editada en España, tales como el panhispanismo, el exotismo, el potencial económico o el español de EE.UU. Seguidamente, hallamos la contribución de Marina González Sanz y Jannis Harjus, "Análisis multimodal de las ideologías lingüísticas hacia lenguas criollas de base iberorrománica en la prensa escrita lusófona e hispanófona", con un análisis de la ideología lingüística hacia algunas lenguas minoritarias del español y el portugués en la prensa actual en español y en portugués. Sorprende descubrir que en el corpus hispanófono la percepción de las lenguas criollas presenta más connotaciones positivas. "Lo académico como argumento de autoridad: perspectiva ideológica de los columnistas ante la norma académica", de José Joaquín Martínez Egido, estudia las referencias a la academia como argumento de autoridad para expresar la idea de norma, a través del análisis de 254 columnas de cuatro autorías diferentes. Por otra parte, Elena Méndez García de Paredes centra su foco en las ideas relacionadas con la lengua de Andalucía, en su contribución "Posiciones enunciativas e ideología en los discursos metalingüísticos sobre la variedad andaluza en la prensa española. De 1977 a la actualidad". Mediante esta perspectiva histórica, demuestra la poca variación en la representación de la realidad lingüística del habla andaluza en la prensa escrita. Más adelante, Carmen Sánchez Manzanares, en "La unidad del idioma y otras ideologías lingüísticas en las columnas sobre la lengua de Álex Grijelmo", muestra una perspectiva individualizada: la de Álex Grijelmo, con una actitud más purista ante la entrada de anglicismos. Para ello, estudia sus columnas sobre la lengua publicadas en *El País*, entre 2014 y 2017. Como colofón de este bloque, M. Isabel Santamaría Pérez, con "¿Purismo o modernidad? Actitudes tradicionales o innovadoras ante los neologismos por préstamo en las columnas sobre la lengua (CSL)", trata, como otros de los autores

anteriormente mencionados, el tema de las columnas sobre la lengua y, para ello, analiza la ideología lingüística que muestran cinco columnistas desde la década de los 80 hasta la actualidad, fijándose principalmente en su actitud hacia los extranjerismos.

Con esto, pasamos a las páginas pertenecientes al tercer bloque, cuyo tema central es el análisis de las estrategias discursivas y los modos de expresión de las ideologías lingüísticas. "Estrategias argumentativas para la ideología lingüística: identidad y género en artículos de opinión", de M. Belén Alvarado Ortega, estudia ocho artículos de opinión actuales que tratan temas tan relevantes hoy en día como el sexismo lingüístico. Especialmente interesante resulta la observación de los recursos intensificadores en los discursos, con la que se infiere que las mujeres son las que presentan una mayor frecuencia de uso de los recursos sintácticos. El género continúa teniendo un papel esencial en el siguiente artículo, el de Susana Guerrero Salazar: "Acerca de mujer y lenguaje en las columnas sobre la lengua (CSL) de Ramón Carnicer". En este, se examinan los usos lingüísticos de Ramón Carnicer respecto a la feminización del lenguaje, tema que aborda en nueve de sus columnas, en la que se perciben claros matices sexistas. A continuación, un original título nos llama la atención: "*La filosofía de las hamburguesas*. Los titulares como estrategia argumentativa y persuasiva en las columnas sobre la lengua". En este apartado, Uta Helfrich y Paula Bouzas parten de 212 titulares de Ramón Carnicer, publicados en su columna "Sobre el lenguaje", para tratar la ideología reflejada en ellos y las consecuencias que pueden tener en el lector por orientar su lectura desde el comienzo. Por otra parte, con la colaboración de María Antonia Martínez Linares, "Lo que sugieran las columnas de Álex Grijelmo sobre le potencial ideológico del verbo y su proyección en un corpus de noticias", se nos presentan, de nuevo, las peculiaridades del lenguaje utilizado por Álex Grijelmo, esta vez prestando especial atención a los usos verbales. En este caso, los enunciados son tomados de Internet y sus procedencias son diversas. Para concluir con este bloque destinado al estudio de los recursos discursivos, aparece el trabajo de Ana Pano Alamán, "La ironía y el humor al servicio de la norma ejemplar en los 'dardos' de Fernando Lázaro Carreter", en el que revisa las técnicas de Lázaro Carreter para cautivar al lector en

sus discursos metalingüísticos, entre las que se destaca el humor y la ironía.

Por último, encontramos el epílogo, constituido por la ponencia de Alberto Gómez Font: "Los libros de estilo en los medios de comunicación: entre el purismo y la vanguardia". Con esta aportación, acabamos con una panorámica de los libros de estilo y una reflexión acerca de sus variaciones. A continuación, el autor añade una aportación personal al debate que divide el purismo y el vanguardismo, apostando por la existencia de posturas equilibradas.

A fin de cuentas, podemos concluir que este libro, realizado bajo el Proyecto de Investigación METAPRES, nos ofrece una visión general de un tema poco abordado anteriormente. Gracias a este, podemos comparar diferentes perspectivas, así como ser conscientes de las tendencias existentes en los medios de comunicación y las influencias que pueden causar estas ideologías en la sociedad hispanohablante. Para valorar la relevancia de estas aportaciones, debemos tener en cuenta el alcance de la prensa. Se trata de unos discursos lingüísticos que tienen la capacidad de cambiar la perspectiva del lector y, por ello, se les debe reconocer dicha importancia.